

[Texte]

would have meant moving part of Fisheries and Oceans, I think it was the Small Craft Harbours Branch, out of 240 Sparks Street to another location. Therefore, this would have meant that they would have been in the tenth facility rather than the nine different facilities that they were in. So that was another reason for, if you like, putting back Fisheries and Oceans into a consolidation picture.

Mr. Clarke: That is not the information I am looking for.

Mr. Mackay: I am sorry, Mr. Clarke.

Mr. Clarke: I think Mr. Godbout said that on July 29 the decision was made that Fisheries and Oceans would go to the Centennial Towers. Was that correct?

Mr. Mackay: In writing.

Mr. Clarke: So take us up to that point.

Mr. Mackay: I had Dr. May's assurance that he would only be too happy to move in there if Treasury Board approved the submission that we had put forward to Treasury Board, and that was prior to the decision date of June 29 that Dr. Meyboom referred to. Otherwise, Mr. Clarke, we would not have been able to include in our Treasury Board submission that the option could in fact be in Fisheries and Oceans.

Mr. Clarke: Right. But the final decision, agreed upon by everyone, was July 29—Fisheries and Oceans had the go ahead to go into Centennial Towers.

Mr. Mackay: Yes, based on the Treasury Board decision and a confirmation of the discussion that Dr. May and I had earlier.

Mr. Clarke: From July 29, who then had the responsibility for organizing the move? Was it DPW or was it Fisheries and Oceans?

Mr. Mackay: We had the responsibility of working with the client, in this case Fisheries and Oceans, to effect that move.

Mr. Clarke: What I would like to know is why, six months after the final approval was given, the final final approval—you have stressed that the decision was really made before then...—six months after July 29 there is a small fraction of the space occupied by Fisheries and Oceans.

• 1020

Mr. Mackay: Mr. Clarke, we recognize that the timeframe was in fact very short. I made reference to this yesterday, as I recall, or the day before yesterday, with respect to the December 1 date for paying of rent to the owner of that building.

It might be interesting for the sake of information, if the chairman wishes, for us to describe to you what the various steps are that are necessary when you have a large move of this type take place to consolidate eight or nine locations. I might ask Mr. Wilson perhaps to summarize briefly why it takes an extensive period of time for this type of thing to happen.

[Traduction]

déménager ailleurs. Le ministère des Pêches et Océans aurait ainsi été éparpillé non pas dans neuf mais dans dix immeubles différents, et c'est ainsi qu'il a été décidé de regrouper tous les services sous un même toit.

M. Clarke: Ce n'est pas ce que je vous ai demandé.

M. Mackay: Je m'excuse.

M. Clarke: D'après M. Godbout, c'est le 29 juillet que le ministère des Pêches et Océans a décidé d'occuper l'immeuble du Centenaire.

M. Mackay: C'est le 29 juillet que la décision a été prise par écrit.

M. Clarke: Je voudrais savoir ce qui est arrivé avant cette date.

M. Mackay: Monsieur May m'avait fait savoir que l'immeuble du Centenaire lui conviendrait parfaitement, encore fallait-il que le Conseil du Trésor soit d'accord. Il fallait que M. May soit d'accord pour que nous puissions proposer au Conseil du Trésor que l'immeuble du Centenaire soit réservé au ministère des Pêches et Océans.

M. Clarke: C'est donc le 29 juillet qu'il a été décidé que le ministère des Pêches et Océans déménagerait dans l'immeuble du Centenaire.

M. Mackay: C'est exact.

M. Clarke: Qui a été chargé du déménagement après le 29 juillet? Est-ce le ministère des Travaux publics ou le ministère des Pêches et Océans?

M. Mackay: C'est nous qui avons été chargés d'assurer le déménagement du ministère des Pêches et Océans.

M. Clarke: Six mois se sont écoulés depuis le 29 juillet, date à laquelle le déménagement a été officiellement approuvé; je voudrais savoir pourquoi le ministère des Pêches et Océans n'occupe qu'une infime partie des locaux disponibles dans l'immeuble.

M. Mackay: Monsieur Clarke, nous savons que le délai était très bref. Si je me souviens bien, c'est hier ou avant-hier que j'ai abordé la question du loyer qui était dû au propriétaire de l'édifice au 1^{er} décembre.

Si le président veut bien le permettre, il serait peut-être intéressant, à titre d'information, que vous nous expliquiez les différentes étapes d'un grand déménagement comme celui-là, lorsque huit ou neuf services logeant dans autant d'édifices sont réunis sous un même toit. M. Wilson pourrait peut-être nous expliquer brièvement pourquoi ce genre de déménagement prend autant de temps.